



**FABRYKA MASZYN ROLNICZYCH I SADOWNICZYCH**  
**FACTORY OF AGRICULTURAL AND ORCHARD MACHINES**

**KOSIARKA ROTACYJNA**  
**ROTARY MOWER**  
**КОСИЛКА РОТОРНАЯ НАВЕСНАЯ**



**Z-178/4**



**Z-178/1**  
**MINI**

**Z-178/1**

**Z-178**

**Z-178/2**



**Z-178**



**Z-178/1/1**

## KOSIARKA ROTACYJNA

ROTARY MOWER / КОСИЛКА РОТОРНАЯ НАВЕШНАЯ

Typ / Type / Тип		Z-178/1/1	Z-178/1	Z-178	Z-178/2	Z-178/3	Z-178/4
<b>Szerokość robocza</b> Working width / Рабочая ширина	m/м	1	1,35	1,65	1,85	2,1	2,6
<b>Liczba noży</b> / Number of knives Количество ножей	szt./pcs /шт.	6	8	6	6	6	16
<b>Ośłona górna</b> / Top cover Верхняя крышка		plandeka tilt наклон	plandeka/blacha tilt/sheet metal наклон/метал	plandeka/blacha tilt/sheet metal наклон/метал	blacha sheet metal метал	blacha sheet metal метал	plandeka tilt наклон
<b>Podnoszenie hydrauliczne</b> / Hydraulic lifting / Гидравлический подъем		nie/no/нет	nie/no/нет	opcja option опция	opcja option опция	tak/yes/да	tak/yes/да
<b>Zapotrzebowanie mocy</b> / Request Необходимая мощность трактора	KM/л.с.	od/from 20	od/from 25	od/from 40	od/from 60	od/from 75	od/from 75
<b>Waga</b> / Weight / Вес	kg/кг	100	280	330	410	500	550

**OPRYSKIWACZ POLOWY  
PRZYCZEPIANY  
FIELD SPRAYER  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ ПРИЦЕПНОЙ**



**P224**



## OPRYSKIWACZ POLOWY PRZYCZEPIANY

TRAILED FIELD SPRAYER / ПРИЦЕПНОЙ ПОЛЕВОЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ

Typ / Type / Тип	P224	P224/1	P224/2
Pojemność zbiornika Capacity tank / Емкость	l/л 1500	2000	2500
Szerokość robocza Working width / Рабочая ширина	m/м 15/18	15/18	15/18
Długość / Length / Длина	mm/мм 4700	500	5300
Szerokość / Width / Ширина	mm/мм 1300	1900	1900
Wysokość / Height / Высота	mm/мм 2700	2750	2750
Waga / Weight / Вес	kg/кг 1100	1200	1300
Rozmiar koła/ Wheel size/Размер колеса	9,5x32 opcja/option/ 9,5x36		
Zawór sterujący stałociśnieniowy włoski 5 sekcji 5 section Italian constant pressure control valve 5-ти секционный регулирующий клапан постоянного давления	tak/yes/да		
Elektrozawory sterujące z komputerem Italian solenoid valves Управляющие электромагнитные клапаны	opcja/option/опция		
Pompa polska 145 / Polish pump 145 Польский насос 145	tak/yes/да		
Pompa włoska 140, 185 / Italian pump 140, 185 Итальянский насос 140, 185	opcja/option/опция		
Podnoszenie belki hydrauliczne / Lifting the hydraulic beam / Гидравлический подъем штанги	tak/yes/да		
Rozkładanie belki / Unfolding the beam Разворачивание луча	mechaniczne/mechanical/механический		
Rozkładanie belki hydrauliczne / Lifting the hydraulic beam / Гидравлический подъем штанги	opcja/option/опция		
Stabilizacja belki hydrauliczna Hydraulic beam stabilization Гидравлическая система стабилизации штанги	opcja/option/опция		
Rozwadniacz boczny 40 l 40 l side dilator / Боковой миксер 40 л	opcja/option/опция		
Blotniki / Fenders / Крылья колес	opcja/option/опция		
Światła robocze belki / Spray heads Распылительные головки	opcja/option/опция		
Główce rozpylaczy / Boom work lights Рабочие фары стрелы	pojedyncze lub potrójne / single or triple одиночный или тройной		



**OPRYSKIWACZ POLOWY  
PRZYCZEPIANY  
FIELD SPRAYER  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ ПРИЦЕПНОЙ**

**OPRYSKIWACZ POLOWY**  
FIELD SPRAYER / ПОЛЕВОЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ

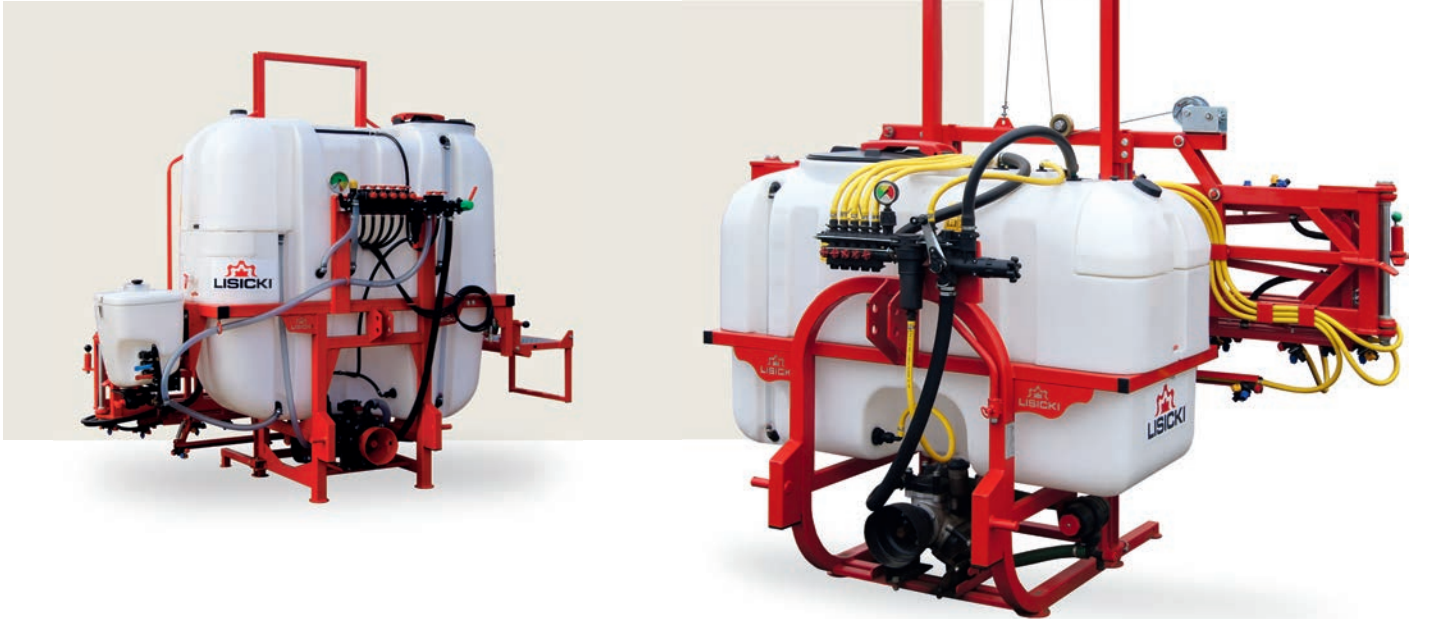
Typ / Type / Тип		PO35	PO35/1
Pojemność zbiornika Capacity tank / Емкость	l/л	300	400
Szerokość robocza Working width / Рабочая ширина	m/м	12	12
Długość / Length / Длина	mm/мм	1050	1050
Szerokość / Width / Ширина	mm/мм	2600	2600
Wysokość / Height / Высота	mm/мм	1650	1650
Waga / Weight / Вес	kg/кг	150	180
Zbiornik do mycia rąk / Hand washing tank Бак для мытья рук		tak/yes/да	tak/yes/да
Zbiornik do mycia układu / System washing tank Бак для промывки системы		nie/no/нет	nie/no/нет
Zawór stałociśnieniowy / Constant pressure valve Клапан постоянного давления		opcja option опция	opcja option опция
Wydajność pompy / Pump capacity Производительность насоса	l/л	100	100
Rozkładanie belki mechanicznie Unfolding the beam mechanically Раскладывание балки механически		tak/yes/да	tak/yes/да
Głowice rozpylaczy / Spray heads Распылительные головки		pojedyncze lub potrójne / single or triple одиночный или тройной	



**PO35**



**PO35/1**



## OPRYSKIWACZ POLOWY

FIELD SPRAYER / ПОЛЕВОЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ

Typ / Type / Тип		PO35/2		PO35/3	
Pojemność zbiornika Capacity tank / Емкость	l/л	600		800	
Szerokość robocza Working width / Рабочая ширина	m/м	12	15	12	15
Długość / Length / Длина	mm/мм	1050	1350	1380	1400
Szerokość / Width / Ширина	mm/мм	2600	2450	2600	2450
Wysokość / Height / Высота	mm/мм	1650	2050	1650	2050
Waga / Weight / Вес	kg/кг	220	350	250	380
Zbiornik do mycia rąk / Hand washing tank Бак для мытья рук		tak/yes/да		tak/yes/да	
Zbiornik do mycia układu / System washing tank Бак для промывки системы		nie/no/нет	tak/yes/да	nie/no/нет	tak/yes/да
Zawór stałociśnieniowy / Constant pressure valve Клапан постоянного давления		opcja option опция	tak/yes/да	opcja option опция	tak/yes/да
Sterowanie elektrozaworami / Solenoid valve control / Электромагнитный клапан управления		nie/no/нет	opcja option опция	nie/no/нет	opcja option опция
Wydajność pompy / Pump capacity Производительность насоса	l/л	100	145	100	145
Stabilizacja mechaniczna / Mechanical stabilization Механическая стабилизация		nie/no/нет	tak/yes/да	nie/no/нет	tak/yes/да
Stabilizacja hydrauliczna / Hydraulic stabilization Гидравлическая стабилизация		opcja/option/опция			
Podnoszenie hydrauliczne / Hydraulic lifting Гидравлический подъем		nie/no/нет	tak/yes/да	nie/no/нет	tak/yes/да
Rozkładanie belki mechanicznie Unfolding the beam mechanically Раскладывание балки механически		tak/yes/да	tak/yes/да	tak/yes/да	tak/yes/да
Rozkładanie belki hydrauliczne Unfolding the hydraulic beam Гидравлическое раскладывание штанги		nie/no/нет	opcja option опция	nie/no/нет	opcja option опция
Główce rozpylaczy / Spray heads Распылительные головки		pojedyncze lub potrójne / single or triple одиночный или тройной			
System mycia beczki / Barrel washing system Система мойки бочек		nie/no/нет	opcja option опция	nie/no/нет	opcja option опция



**PO35/2**  
600 L



**PO35/3**  
800 L

**OPRYSKIWACZ POLOWY  
PRZYCZEPIANY  
FIELD SPRAYER  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ ПРИЦЕПНОЙ**



**OPRYSKIWACZ POLOWY  
FIELD SPRAYER / ПОЛЕВОЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ**

Typ / Type / Тип		PO35/4		PO35/5	
Pojemność zbiornika Capacity tank / Емкость	l/л	1000		1200	
Szerokość robocza Working width / Рабочая ширина	m/м	12	15	12	15
Długość / Length / Длина	mm/мм	1150	1480	1150	1480
Szerokość / Width / Ширина	mm/мм	2600	2450	2600	2450
Wysokość / Height / Высота	mm/мм	2350	2350	2600	2350
Waga / Weight / Вес	kg/кг	330	450	360	480
Zbiornik do mycia rąk / Hand washing tank Бак для мытья рук		tak/yes/да		tak/yes/да	
Zbiornik do mycia układu / System washing tank Бак для промывки системы		tak/yes/да		tak/yes/да	
Zawór stałociśnieniowy / Constant pressure valve Клапан постоянного давления		opcja option опция	tak/yes/да	opcja option опция	tak/yes/да
Sterowanie elektrozaworami / Solenoid valve control / Электромагнитный клапан управления		nie/no/нет	tak/yes/да	nie/no/нет	tak/yes/да
Wydajność pompy / Pump capacity Производительность насоса	l/л	100	140	100	140
Stabilizacja mechaniczna / Mechanical stabilization Механическая стабилизация		nie/no/нет	tak/yes/да	nie/no/нет	tak/yes/да
Stabilizacja hydrauliczna / Hydraulic stabilization Гидравлическая стабилизация		opcja/option/опция			
Podnoszenie hydrauliczne / Hydraulic lifting Гидравлический подъем		nie/no/нет	opcja option опция	nie/no/нет	opcja option опция
Rozkładanie belki mechanicznie Unfolding the beam mechanically Раскладывание балки механически		tak/yes/да		tak/yes/да	
Rozkładanie belki hydrauliczne Unfolding the hydraulic beam Гидравлическое раскладывание штанги		nie/no/нет	opcja option опция	nie/no/нет	opcja option опция
Głowice rozpylaczy / Spray heads Распылительные головки		pojedyncze lub potrójne / single or triple одиночный или тройной			
System mycia beczki / Barrel washing system Система мойки бочек		nie/no/нет	opcja option опция	nie/no/нет	opcja option опция



**PO35/4**  
1000 L



**PO35/5**  
1200 L



**ROZSIEWACZ NAWOZÓW SYPKICH**  
**BROADCAST SEEDER**  
**РАЗБРАСЫВАТЕЛЬ МИН. УДОБРЕНИЙ ПРИЦЕПНОЙ**



**NO62/1**

**ROZSIEWACZ NAWOZÓW SYPKICH**  
**BROADCAST SEEDER / РАЗБРАСЫВАТЕЛЬ МИН. УДОБРЕНИЙ ПРИЦЕПНОЙ**

Typ / Type / Тип		NO62	NO62/1
Długość / Length / Длина	mm/mm	4600	5400
Szerokość / Width / Ширина	mm/mm	1880	2300
Wysokość / Height / Высота	mm/mm	1430	2320
Ładowność / Capacity / Емкость	kg	3000	5000
Przenośnik / Transfer / Конвейер		pasowy / belt / ленточный	
Koła / Wheels / Колеса		11,5/80-15,3 opcja option 400/60-15,5	500/45-22.5
Napęd tarcz / Drive shields Привод дисков		mechaniczny z wałka WOM mechanical from the roller WOM механический из ролика WOM	hydrauliczny hydraulic гидравлический
Regulacja prędkości taśmy i tarcz Belt and disc speed adjustment Регулировка скорости ремня и диска		mechaniczny z wałka WOM mechanical from the roller WOM механический из ролика WOM	hydrauliczny hydraulic гидравлический
Układ hamulcowy pneumatyczny Pneumatic braking system Пневматическая тормозная система		opcja/option/опция	tak/yes/да
Hamulec postojowy / Parking brake Стояночный тормоз		opcja/option/опция	tak/yes/да
Siew graniczny / Border sowing Пограничный сев		opcja/option/опция	opcja/option/опция
Plandeka / Tarpaulin / Тент		opcja/option/опция	opcja/option/опция
Krata zasypowa / Hopper grille Бункерная решетка		opcja/option/опция	tak/yes/да
Światła drogowe / Traffic lights Светофор		tak/yes/да	tak/yes/да



**NO62**

**GLEBOGRYZARKA POLOWA**  
**SOIL MILLER**  
**ПОЧВОФРЕЗА НАВЕСНАЯ**

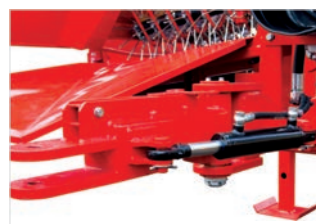


**GLEBOGRYZARKA POLOWA**

SOIL MILLER / ПОЧВОФРЕЗА НАВЕСНАЯ

Typ / Type / Тип		U503	U503/1	U503/2
Szerokość robocza Working width / Рабочая ширина	mm/mm	1600	1800	2100
Długość / Length / Длина	mm/mm	1400	1400	1400
Szerokość / Width / Ширина	mm/mm	2000	2200	2400
Wysokość / Height / Высота	mm/mm	930	930	930
Waga / Weight / Вес	kg/кг	320	340	360
Głębokość robocza Depth work / Рабочая глубина	mm/mm	150	150	150
Liczba tarcz roboczych Qty shield / Количество рабочих дисков	szt./pcs/шт.	8	10	10
Liczba noży na bębnie Qty knives on the drum / Количество ножей на узле	szt./pcs/шт.	24	27	30

**KOMBAJN DO PORZECZKI I ARONII**  
**CURRENT AND CHOKEBERRY HARVESTER**  
**КОМБАЙН ДЛЯ УБОРКИ СМОРОДИНЫ**  
**И АРОНИИ**



**KOMBAJN DO PORZECZKI I ARONII**

CURRENT AND CHOKEBERRY HARVESTER / КОМБАЙН ДЛЯ УБОРКИ СМОРОДИНЫ И АРОНИИ

Typ / Type / Тип	połówkowy zaczepiany / half-sprayer / прицепной	Z834	Z834/1
Długość / Length / Длина	mm/mm	5900	5900
Szerokość / Width / Ширина	mm/mm	2425	2425
Wysokość / Height / Высота	mm/mm	2000	2000
Waga / Weight / Вес	kg/kg	1450	1350
Ilość otrząsaczy Qty shaker / Количество рабочих узлов	szt./pcs/шт.	2	1
Ilość elementów otrząsających Qty shaking / Количество рабочих пальцев на узле	szt./pcs/шт.	14	8
Napęd otrząsaczy Drive shakers / Transmission de secoueuses	szt./pcs/шт.	2 silniki hydrauliczne hydraulic engine / гидромотора	1 silnik hydrauliczny hydraulic engine / гидромотора
Oś skrętna / Steering axle / Управляемая ось		opcja/option/опция	opcja/option/опция
Zaczep skrętny / Torsion hitch / Торсионная сцепка		opcja/option/опция	opcja/option/опция
Rolki do zdejmowania skrzyniopalet / Rollers for removing boxes / Ролики для снятия ящиков		opcja/option/опция	opcja/option/опция

**OPRYSKIWACZ SADOWNICZY DWUWENTYLATOROWY  
KOLUMNOWY Z ODWRÓCONYM CIĄGIEM**  
SPRAY ORCHARD  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ САДОВЫЙ ДВУХВЕНТИЛЯТОРНЫЙ



**OPRYSKIWACZ  
DWUWENTYLATOROWY**  
SPRAY ORCHARD DOUBLE FAN OBLIQUE  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ САДОВЫЙ  
ДВУХВЕНТИЛЯТОРНЫЙ (С ИЗОГНУТОЙ  
ВЕНТИЛЯТОРНОЙ ПРИСТАВКОЙ)

**P363**



**OPRYSKIWACZ  
DWUWENTYLATOROWY  
PROSTY**

SPRAY ORCHARD DOUBLE FAN SIMPLE  
ATOMISEUR HORTICOLE DOUBLE  
TURBINES SIMPLE  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ САДОВЫЙ  
ДВУХВЕНТИЛЯТОРНЫЙ

**P363/1**

**OPRYSKIWACZ  
DWUWENTYLATOROWY  
TANDEM**

SPRAY ORCHARD DOUBLE FAN OBLIQUE TANDEM  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ САДОВЫЙ ДВУХВЕНТИЛЯТОРНЫЙ  
(С ИЗОГНУТОЙ ВЕНТИЛЯТОРНОЙ ПРИСТАВКОЙ) ТАНДЕМ

**P363**  
TANDEM

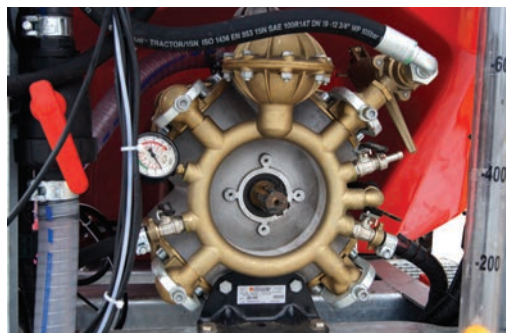


**OPRYSKIWACZ  
JEDNOWENTYLATOROWY**

SPRAY ORCHARD ONE FAN OBLIQUE  
ОПРЫСКИВАТЕЛЬ САДОВЫЙ  
ОДИОВЕНТИЛЯТОРНЫЙ (С ИЗОГНУТОЙ  
ВЕНТИЛЯТОРНОЙ ПРИСТАВКОЙ)

**P363/3**





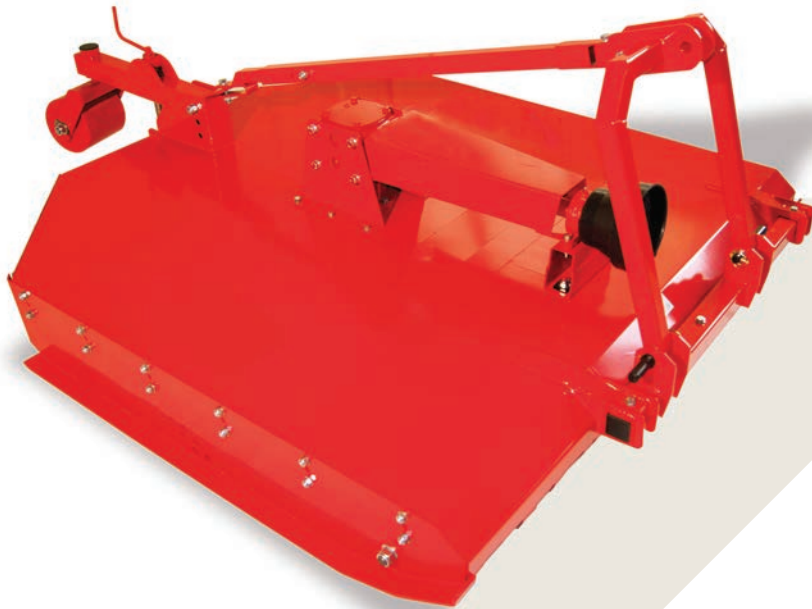
## OPRYSKIWACZ SADOWNICZY DWUWENTYLATOROWY KOLUMNOWY Z ODWRÓCONYM CIĄGIEM SPRAY ORCHARD / ОПРЫСКИВАТЕЛЬ САДОВЫЙ ДВУХВЕНТИЛЯТОРНЫЙ

Typ / Type / Тип	P363/2	P363/1	P363	P363/3
Pojemność zbiornika Capacity tank / Емкость	l/л 1000	1500	2000	1000
Długość / Length / Длина	mm/мм 3860	3800	4000	3900
Szerokość / Width / Ширина	mm/мм 1430	1500	1500	1430
Wysokość / Height / Высота	mm/мм 2580	3100	3100	1950
Wentylator / Fan / Вентилятор	szt. pcs/шт. 2 x *700 kolumna prosta straight column прямая колонка	2 x *700 lub 2 x *800 kolumna prosta straight column / прямая колонка *800/*700 kolumna ścięta column bevelled / скошенная колонна		1 x *900
Max wydajność wentylatorów Max efficiency of fans Макс эффективность вентиляторов	m <sup>3</sup> /h do / up to / до 60000			
Zużycie cieczy Liquid consumption / Расход жидкости	l/ha od / from / от 250			
Ilość rozpylaczy w przystawce Number of nozzles in the attachment Количество сопел в креплении	szt. pcs/шт. 18	22	22	18
Przystawka górna Upper adapter / Верхний адаптер		2x6 po pięć głowic na stronę / 2x6 five heads per page 2x6 пять голов на страницу		
Przystawka dolna Lower adapter / Нижний адаптер		2x5 po pięć głowic na stronę / 2x5 five heads per page 2x5 пять голов на страницу		
Typ pompy Type of pump / Тип насоса	APS 121 - wydajność efficiency производительность 120 l/min.	APS 121 - wydajność / efficiency производительность 120 l/min. IDS 14 - wydajność / efficiency производительность 140 l/min.		APS 121 - wydajność efficiency производительность 120 l/min.
Sterowanie Control / Управление		<ul style="list-style-type: none"> <li>• manualne / manual / руководство - By Matic</li> <li>• elektrozawory 2 lub 4 sekcyjne z panelem sterującym ARAG 2 or 4 section solenoid valves with ARAG control panel 2 или 4 секционные электромагнитные клапаны с панелью управления ARAG</li> <li>• elektrozawory 2 lub 4 sekcyjne z komputerem BRAVO 180 lub Espray 2 or 4 section solenoid valves with BRAVO 180 computer or Espray 2 или 4 секционных соленоидных клапаны с компьютером BRAVO 180 или Espray</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• manualne manual руководство</li> <li>• elektrozawory 2 sekcyjne ARAG 2 section electrovalves 2-x секционные электроклапаны</li> </ul>
Przekładnia / Gear / Передача		dwustopniowa / two-stage / двухступенчатый		
Rodzaj zaczepu Type of hook / Тип крюка		dyszel skrętny / torsion bar / торсион		
Zapotrzebowanie na moc Demand for power Требуемая мощность		od / from / от 35 KM (26 kW)		
Rozwadniacz / Thinner / Разбавитель		opcja / option / опция		

**KOSIARKA SADOWNICZA**

MOWER ORCHARD

САДОВАЯ КОСИЛКА

**KOSIARKA SADOWNICZA**

MOWER ORCHARD / САДОВАЯ КОСИЛКА

Typ / Type / Тип		Z918	Z918/1	Z918/2	Z918/3
Szerokość robocza / Working width / Рабочая ширина	mm/mm	1400	1600	1800	2000
Długość / Length / Длина	mm/mm	1950	2250	2550	2850
Szerokość / Width / Ширина	mm/mm	1540	1740	1940	2140
Wysokość / Height / Высота	mm/mm	1050	1050	1050	1050
Waga / Weight / Вес	kg/kr	320	350	410	470

**KOSIARKA WIJAKOWA**  
**FLAIL MOWER**  
**МУЛЬЧИРОВАТЕЛИ**



**Z009**



**Z009/1**

**KOSIARKA WIJAKOWA**  
**FLAIL MOWER / МУЛЬЧИРОВАТЕЛИОНИИ**

Typ / Type / Тип	Z009	Z009/1 z koszem / with a basket / с корзиной
Szerokość robocza / Working width / Рабочая ширина	mm/mm 1700	1700
Szerokość / Width / Ширина	mm/mm 1900	1900
Długość / Length / Длина	mm/mm 1200	1200
Wysokość / Height / Высота	mm/mm 950	950
Wysokość koszenia / Cutting height / Высота среза	mm/mm 30	30
Liczba noży / Number of knives / Количество ножей	szt./pcs/шт. 14	14
Waga / Weight / Вес	kg/kg 635	635+450
Kosz wyładowczy / Discharge hopper / Разгрузочный бункер	nie/no/нет	tak/yes/да
Wymiary kosza / Dimensions of the basket Размеры корзины L/W/H		2150/1200/2030
Podnoszenie / Lifting / Лифтинг		hydrauliczne / hydraulic / гидравлический



**PLATFORMA SADOWNICZA ZACZEPIANA**

ORCHARD PLATFORM TRAILED

ПРИЦЕПНАЯ ПЛАТФОРМА ДЛЯ САДА

**T031/2****T031/1****T031****PLATFORMA SADOWNICZA ZACZEPIANA**

ORCHARD PLATFORM / ПРИЦЕПНАЯ ПЛАТФОРМА ДЛЯ САДА

Typ / Type / Тип		T031	T031/1	T031/2
Długość całkowita / Length / Длина	mm/mm	5150	5150	5500
Waga / Weight / Вес	kg/kg	900	1200	2100
Szerokość całk. przy złożonych podestach Minimum width / Общая ширина со сложенными платформами	mm/mm	1160	1160	1400
Szerokość całk. przy rozłożonych podestach Maximum width / Общая ширина с разложенными платформами	mm/mm	2200	2200	2600
Wysokość całk. przy opuszczonym podeście Minimum height platform / Общая минимальная высота	mm/mm	1040	1040	970
Wysokość całk. przy podniesionym podeście Maximum height platform / Общая максимальная высота	mm/mm	1900	1900	2500
Ilość osi / Number of axles / Количество осей	szt./pcs/шт.	1	2	2
Ilość skrzyniopalet / Qty box / Количество евроконтейнеров	szt./pcs/шт.	3	3	3
Podnoszenie platformy z podestu / Raising the platform from the platform / Поднятие платформы с платформы		opcja / option / опция	opcja / option / опция	standard / стандарт

**WYMIATARKA DO GAŁĘZI**  
SWEEPER BRANCHES  
МАШИНА ДЛЯ УБОРКИ МЕЖДУРЯДИЙ

**DWUWIRNIKOWA**  
DOUBLE ROTOR  
ДВУХРОТОРНАЯ НАВЕСНАЯ

**Z980/2**

zaczepiana przednia  
trailed on the front  
переднее вложение



**Z980**

zaczepiana tylna  
trailed on the back  
зацепил обратно



**WYMIATARKA DO GAŁĘZI DWUWIRNIKOWA**

SWEEPER BRANCHES DOUBLE ROTOR / МАШИНА ДЛЯ УБОРКИ МЕЖДУРЯДИЙ (ОДНОРОТОРНАЯ) НАВЕСНАЯ

Typ / Type / Тип	Z980	Z980/2	Z980/3
Rodzaj mocowania wmiatarki Type / Тип крепления машины	zaczepiana z przodu / trailed on the front / на переднюю навеску		
Szerokość robocza Working width / Рабочая ширина	mm/мм od 2100 do 3800	od 2700 do 3800	od 2100 do 3800
Szerokość transportowa Transport width / Транспортная ширина	mm/мм 2100	1650	2100
Długość całkowita Lenght / Общая длина	mm/мм 3150	1100	3150
Wysokość / Height / Высота	mm/мм 950	1000	950
Waga / Weight / Вес	kg/кг 240	180	250
Ilość ramion zamiatających Qty arms / Количество плеч рамы	szt./pcs/шт. 2	2	2
Średnica zespołu zamiatającego Diameter sweeper / Диаметр рабочего узла	mm/мм *1300	*1300	*1300
Rozsuwanie ramion Extending the arms / Вытягивая руки	ręczne / manual руководство	hydrauliczne / hydraulic / гидравлический	

**WYMIATARKA DO GAŁĘZI JEDNOWIRNIKOWA**

SWEEPER BRANCHES SINGLE ROTOR / МАШИНА ДЛЯ УБОРКИ МЕЖДУРЯДИЙ (ОДНОРОТОРНАЯ) НАВЕСНАЯ

Typ / Type / Тип	Z980/1
Rodzaj mocowania wmiatarki Type of attachment for the sweeper Тип крепления машины	zaczepiana z przodu trailed on the front на переднюю навеску
Szerokość robocza / Working width / Рабочая ширина	mm/мм 1700
Szerokość transportowa Transport width / Транспортная ширина	mm/мм 800
Długość całkowita / Lenght / Общая длина	mm/мм 1000
Wysokość / Height / Высота	mm/мм 1200
Waga / Weight / Вес	kg/кг 110
Ilość ramion zamiatających Qty arms / Количество плеч рамы	szt./pcs/шт. 1
Średnica zespołu zamiatającego Diameter sweeper / Диаметр рабочего узла	mm/мм *1400
Regulator obrotów Speed controller / Регулятор скорости	opcja / option / опция

**JEDNOWIRNIKOWA**  
SINGLE ROTOR  
ОДНОРОТОРНАЯ НАВЕСНАЯ



**Z980/1**

zaczepiana przednia  
trailed on the front  
переднее вложение

**ŚWIDER**  
 DRILL  
 СВЕРЛИТЬ



**U930/0**

**ŚWIDER**  
 DRILL / СВЕРЛИТЬ

Typ / Type / Тип	<b>U930/0</b>	
Długość / Length / Длина	mm/мм	1260
Szerokość / Width / Ширина	mm/мм	790
Wysokość / Height / Высота	mm/мм	730
Waga ze świdrami Weight with drills / Вес с сверлами	kg/кг	175
Wiertło / Drill / Сверлить		*230 i *450
Długość wiertła *230 Drill length *230 / Длина сверла *230	mm/мм	930
Długość wiertła *450 Drill length *450 / Длина сверла *450	mm/мм	750



# LISICKI

Sp. z o.o.

[www.fmrlisicki.pl](http://www.fmrlisicki.pl)



**Lisicki Sp. z o.o.**

ul. Wałowska 2

PL 96-200 Rawa Mazowiecka

e-mail: [biuro@lisickirawa.pl](mailto:biuro@lisickirawa.pl)

[www.fmrlisicki.pl](http://www.fmrlisicki.pl)

mob. +48 668 032 785

e-mail: [estepniewski@lisickirawa.pl](mailto:estepniewski@lisickirawa.pl)

**East trade department:**

mob. +48 606 702 132

e-mail: [pawe@lisickirawa.pl](mailto:pawe@lisickirawa.pl)



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

